

IAUD アワード 2017 講評

篠原電機株式会社

Silver Award

In the category of Public Space Design

Shinohara Electronics Company receives a Silver Award for:

Auxiliary Signal Equipment Used in Conjunction with Pedestrian Traffic Signals to Allow Many Pedestrians to Safely and Securely Cross

With this product Shinohara offers an add-on to existing traffic signals to make road crossings safer and easier to use for older and disabled people. Appropriate light and sound signals are transmitted from low level posts at either side of the crossing, providing auxiliary information to people who may have difficulty seeing and hearing signals placed at a higher level. Post-installation feedback indicates a significant reduction in crossing-related accidents.

The jury commended this entry as an important example of universal design for safety. Crossing the road is matter of life and death, even for the fit and healthy. By better understanding the needs of vulnerable groups and individuals, this design has already proved successful in reducing accidents.

銀賞

公共空間部門

篠原電機株式会社が以下の作品で銀賞を受賞：

多くの方が安全・安心に道路横断するための歩行者信号機用補助装置

この製品で篠原電機は、高齢者や障害者が道路をより安全・簡単に横断できる、既存の信号機への付加装置を提供しています。適切な光と音声による信号が交差点の両側にある低い柱から出され、高い位置からの信号の視聴が困難な人に補助情報を提供します。設置後のフィードバックでは、横断関連の事故件数が大幅に減少したことが示されました。

審査員はこの応募作品を、安全のためのユニヴァーサルデザインの重要な事例として高く評価しました。道路の横断は健常者にとっても生死にかかわる問題です。弱者のニーズをよく理解したことで、このデザインは事故削減に成功していることが既に証明されています。